



HAMBOORG.CITY

نام لآ رد نایج رآخ یارب ناگیار مرف ت ل پ

✓ امش نابز هب 24/7 رای تسد

✓ اهت له م یروآدای

✓ یمسر دانسا رنک سا

✓ هنیزه کمک یاه باسحنی شام

دوب دهاوخ ناگیار هشیمه و تسا — hamboorg.city

لیال د و اهه نیزه ، دنور — نام لآ رد مان ریغ ت

اهه نیزه و مزال دانسا ، دنور ، هجوم لیال د : نام لآ رد مان ریغ ت هوجن

Deutsche Begriffe: Namensänderung | Standesamt | Vorname | Nachname | Namensklärung | Gebühren

مهد ریغ ت ار دوخ مان مناوتیم ی نامز هچ

هب نی ا. دیراد زاین **مهم لیال د** هب — **تسین هداس** Namensänderung ریغ ت ، نام لآ رد ریغ ت هاوخلد تروص هب دیابن و دراد دربراک **یاسان ش** یارب مان هک تسا لیال د نی دنک .

درداد دوخ و مان ریغ ت عون ود

1. لیال د هب — (Privatrechtliche Namensänderung) یصوصخ قوقح مان ریغ ت
(هداس ات بسن ، Standesamt، قی رط زا) یگدن اوخ دن زرف ، قاطط ، جاودزا

2. لیال د هب — (Öffentlich-rechtliche Namensänderung) ی مومع قوقح مان ریغ ت
(رتتخس ، هطوبرم هرادا ای Standesamt قی رط زا) رگی

راک دوخ لیال د — یصوصخ قوقح مان ریغ ت

جاودزا ماگنه

- دیری ذپب ییوشانز مان ناو نع هب ار **رسمه مان** دیناوتیم
- **مان** (Müller-Schmidt ال شم) تسا ری ذپنا کم **هناگود مان**
- **دننک طفح** ار دوخ مان دنناوتیم ود ره
- جاودزا نامز رد **Standesamt** رد تساو خرد

قاطط ماگنه

- دیریذپب هرابود ار دوخ **دلوت مان** دیناوتی می
- دینک طفح ار **ییوشانز مان** ای
- دیریذپب هرابود ار **یلبق ییوشانز مان** ای
- قالاتزا سپ **Standesamt** رد تساوخرد

یگدن اوخدن زرف ماگنه

- دنریگی می ار هدشهت فریذپ نیدل او مان راکدوخ: **نالاسدرخ**
- تسانکمم تساوخرد هب مان ریغت: **نالاسگرزب**

ناکدوک یارب

- ود ره تیاضر هب زاین — (§ 1618 BGB) دریگی می ار دیدج رسمه مان ینتان: **مان شریذپ** کیژولویب دلاو
- تسانکمم لهآت مریغ نیدل او ناکدوک یارب **یگداوناخ مان نییعت**

مهم لیالد — یوموع قوقح مان ریغت

مهم لیلد هب، دیهد ریغت یگدن اوخدن زرف/قالاتزا/چاودزا **نودب** ار دوخ مان دیه اوخیم رگا (§ 3 NamÄndG): دیراد زاین

هدشهت فریذپ لیالد

- (ظفلت تخس، راده دنخ، زی مآنیهوت آلثم) مان زا ییشان **ی فطاع راب**
- نوناق قیروط زا زین 2024 زا) یتیس نجات دروم رد — **یتیسنج قباطت** (تسانکمم یگدن کنکییعتدوخ)
- (هدافتسا ءوس، رازآ، تنوشخ لیلد هب آلثم) میدق مان زا ییشان **دیدش یناور راب**
- دشاب هتشاندن تقباطم دیدج □ دیدق اب میدق مان رگا — **ینید لیذبت**
- یناملآ مان باختنا ای یناملآ یالما اب یجراخ مان قباطت — **ماغدا**

یفاکان لیالد

- "مرادن تسود ار مان"
- (هریغ و فورعم دارفا مان) یدم لیالد
- یگداوناخ مان اب هداس تفلخ م
- صاخ راب نودب یگداوناخ تاغزانت

یجراخ یاهمان: صاخ دروم

دردا دوو و ه دشل ی ه س ت ط ی ارش اه ی چراخ ی ارب

- اب ار دوخ مان دیناوتی م — (§ 94 BVFG) **(Angleichungserklärung) قباطت ی م العا** (دینکنیتال ار ی برع ای یکی لیری س ی امان الثم) دی ه قباطت ی نام لآ ی الم
- باختنا ی نام لآ مان ای دی ه قباطت ار مان دیناوتی م تی عبات ذخا نامز رد — **تی عبات** دینک
- نام لآ طی ح م رد مان رگا تسا نکمم ی زاس ه داس ای ندرکه اتوک — **طف ل ت تخ س ی امان** دنک داچ ی لکش م

م ن ک تس او خ رد مان ری ی غ ت ی ارب ه ن و گ چ

حل اص ه رادا

- **Standesamt** — دلوت ، قاطط ، چاودزا لیل د ه ب مان تاری ی غ ت ی ارب
- **(Namensänderungsbehörde) مان ری ی غ ت ه رادا** (امش رهش مظن ه رادا ای Standesamt الوم عم)
- تس او خ رد در ای فالتخا دروم رد — **هاگ داد**

م زال دان سا

- تنوکس لحم ی هاوگ + همان رذگ ای **همان سان ش**
- (دشابن ی میدق هام 6 زا شیب ، یراج) **نیدل و ت م مان سان ش**
- **مان ت ب ت ی هاوگ**
- مهم لیل د یراتشون نایب — **هی ح و ت**
- یکش زپ ی هاوگ ، س ی لپ شرازگ ، ی تخان ش ناو رظن الثم — **دهاوش**
- **ق اط ط م ک ح و ج او ذرا مان سان ش** : ی ل ب ق چاودزا رگا
- (لهأتم دارفا مان ری ی غ ت دروم رد) **رسمه تی اض ر**
- (لاس 5 نس زا کدوک و) **دل او ود ره تی اض ر** : ناکدوک ی ارب

دنور

1. ه طوبرم ه رادا/Standesamt رد **ی تام د ق م مان سان ش**
2. دان سا مامت اب **تس او خ رد مان سان ش**
3. (س ی لپ ، رسمه : موس ی اه فرط یار ن دین ش الام تحا) ه رادا طسوت **ی سر رب**
4. (هام 2-12 : ش زاد رپ تدم) در ای دی یأت — **می ص ت**
5. دیدج مان هب اهدا درارق ، اه باسح ، یی اسان ش دان سا ی ناسر زوره ب — **ارجا**

هریغ و یسزرو یاههآگشآب، قرب، نفلت دادرارق — اهدادرارق •

2024 رېماون زا) یگدننکنییعتدوخ نوناق

یسنجات دارفا: دوشیم ارجا (SBGG) یگدننکنییعتدوخ نوناق، 2024 رېماون 1 زا رییغت Standesamt رد ار دوخ مان و تیسنج تبت دنناوتیم یرنیابریغ و یسنجنایم یهآگداد یگدیسرائی یسانشراک رطن نودب — دنهد

دنور

- رتلبق هام 3 عالطا، یصخش — Standesamt رد هیمالعا 1.
- دراد تقباطم امش یسینج تیوه اب رییغت هک دینکیم نایب — نادج و نایب 2.
- هیمالعا و عالطا نیب هام 3: راطتنا تدم 3.
- هینزه: 30-50 € دوح 4.

اهیجراخ یارب یتاکن

- یلومعم مان رییغت زا رتنازرا و رتهداس — قباطت یمالعا زا هدافتسا 1.
- رد ییوهفرص) دیهد ماجنا نامزموه روطهب ار مان قباطت — تیعبات ذخا ماگنه (هینزه) 2.
- دیروایب همجرت و لیتسوپآ اب نیدلوتم یمانسانش — یلصا روشک زا دانسا 3.
- دنکیم کمک مان قوقح هب طوبرم لئاسم رد نارجاهم یمرواشم — یمرواشم 4.